

## Entrevista a Rut Bernstein Epstein\*

En una cálida mañana de enero nos encontramos virtualmente con Rut Epstein que se encontraba en Lyon, donde vive desde 1975.

La Lic. Rut Bernstein Epstein terminó su licenciatura en Psicología en la UBA en 1972 y en 1975 emigró a la ciudad de Lyon en Francia.

Rut llegó con una formación kleiniana de la Universidad y la experiencia de haber estudiado Lacan con Oscar Masotta. Para su sorpresa, cuando comenzó a cursar las materias necesarias para revalidar su título en la Universidad de Lyon, la orientación teórica era freudiana clásica. Para obtener el Diploma Superior en Psicología Clínica y poder atender, hizo una pasantía en el Centro Médico - Psicológico. En este lugar siguió trabajando hasta jubilarse. Integró el equipo que atendía a los lactantes y sus familias, también había otros equipos como, por ejemplo, el de autismo y psicosis.

Estos equipos trabajan en prevención haciendo detección precoz de patologías en las guarderías y en los Servicios Sociales que brindan protección a las madres y a sus bebés.

**Controversias:** ¿Cómo decidiste hacer la Formación en Psicoanálisis?

**Rut B.E.:** Mis profesores de la facultad y mis supervisores pertenecían a la SPP, y aquí en Lyon funciona el Grupo Lionés de Psicoanálisis que depende de ellos. Primero hice mi análisis y al terminar, decidí que tomaría las entrevistas para ser candidata y así fue, me aceptaron y comenzó mi formación... Aquí se ingresa grande a la formación porque primero tenés que terminar el análisis para formarte. El año pasado organizamos una actividad franco - argentina y nos llamaba la atención lo jóvenes que son los analistas en formación argentinos en relación a los franceses.

**Controversias:** ¿Observaste algún cambio en los motivos de consulta que traen a los niños a análisis a lo largo de los años?

---

\* Nacida en Buenos Aires, Argentina, reside en Lyon, Francia desde 1975. Licenciada en Psicología, Facultad de Filosofía y Letras (UBA). Diploma de 3er ciclo de Psicología Clínica de la Universidad de Lyon, Francia. Miembro honorario de la Société Psychanalytique de Paris (SPP). Miembro del Groupe Lyonnais de Psychanalyse. Trabajó en un Centro Médico-Psicológico, equipo de bebés y familias hasta 2015. Actualmente trabaja en consultorio privado, con niños, adolescentes y adultos.



**Rut B.E.:** La mayor diferencia la noté entre las familias que consultaban en el Centro y el consultorio privado. En el primero la atención es completamente gratuita, recibíamos muchas familias inmigrantes, monoparentales, la mamá sola con el bebé y observábamos una patología particular. Llegaban muchos bebés con insomnio, anorexia, autismo, dificultades en el vínculo madre-bebé. Seguí trabajando en este grupo hasta que me jubilé, me encanta este tema... Llegaban las familias, que recibían terapia de familia, el bebé las terapias individuales que necesitara: fonoaudiología o psicomotricista, había una enfermera psiquiátrica y el niño acudía además a un jardín terapéutico tres veces por semana. En ese servicio me integré al equipo de lactantes. Planteamos abordajes en detección precoz del autismo y patologías graves, junto con las guarderías. Hacíamos terapia familiar, grupos para padres, con psicomotricistas, fonoaudiólogas.

En cambio, en el consultorio particular, si bien también llegaban problemáticas que tienen que ver con el vínculo entre el bebé y la mamá, recibía consultas psicósomáticas, de conducta, dificultades para separarse de los padres... otro tipo de población. Siempre me interesó mantener las dos clínicas: la del consultorio, centrada en adultos y la de la institución atendiendo lactantes y sus familias.

Hablo en pasado porque en este momento no estoy tomando pacientes, tengo 73 años y no puedo comprometerme a acompañarlos en todo el proceso que dure un análisis... El envejecimiento del analista es un tema que estamos discutiendo mucho con los colegas de la institución.

**Controversias:** ¿Cómo ves la actualidad del Psicoanálisis de niños en Francia?

**Rut B.E.:** R: Está siendo muy atacado como el Psicoanálisis en general. En la Universidad casi no se enseña, en este momento predominan las corrientes psicológicas que sostienen que todo debe ser medido y evaluado, Neurociencias, Neuropsicología...esta situación también provoca que menos personas aspiren a ser analistas en formación de las Instituciones de la IPA.

En los Centros como el que yo trabajé, casi no quedan psicoanalistas en los grupos que trabajan con autismo, ni en las terapias familiares. Las Asociaciones de Padres de niños autistas son muy poderosas aquí, atacaron mucho al psicoanálisis porque consideran que los psicoanalistas los culpan ellos por el autismo de sus hijos... es decir que este movimiento cambió la práctica en los centros, trabajan mucho con técnicas canadienses y norteamericanas que proponen que el niño socialice y se vuelva autónomo de una manera muy conductual... como un adiestramiento.

Quedan algunas "islas", como la *Maison Verte* (Casa verde) creada por Françoise Dolto en algunas ciudades donde se siguen atendiendo niños y sus familias con orientación psicoanalítica.



Si bien sus textos ya no se leen, estos lugares siguen trabajando con subvenciones y atienden gratuitamente gracias a la influencia que tuvo Françoise Dolto. Sí, su hija trabaja mucho, Catherine Dolto. Ahora se está hablando mucho aquí de Aptomía, la psicología fetal y ella es una pediatra que trabaja con la pareja de padres durante el embarazo dándole un lugar muy importante al papá. Les muestra cómo comunicarse con el bebé a través de masajes, por ejemplo. Dicen que estos bebés son más seguros en lo físico, en su postura... René Roussillon también está trabajando en la Aptomía...

**Controversias:** ¿cómo es el sistema de salud en Francia para lo psi?

**Rut B.E.:** En los centros médico-psicológico todo es gratuito para el paciente. Todo lo que sea la medicina ambulatoria, las hospitalizaciones, las consultas son gratuitas. Cuando se trata de consultas privadas hay diferencia entre psiquiatras y psicólogos. Las primeras son reembolsadas por la seguridad social en parte. Cuando se trata de psicólogos no. Los psicoanalistas no están incluidos en la cobertura social.

**Controversias:** ¿Qué nos podés contar de tu recorrido teórico?

**Rut B.E.:** R: Como les conté, llegué con formación kleiniana, con la que empecé a trabajar y algo de Lacan... Acá no encontré tanto interés en Lacan como en Argentina, hay algunas instituciones lacanianas, pero no en la SPP. Me sorprendió que en las Jornadas que les mencioné, me contaran que en APdeBA y APA hubiera lacanianos... no se estudia mucho aquí.

En mis primeras supervisiones me marcaban que interpretaba mucho desde las primeras entrevistas, y yo le decía que así trabajaba con la angustia... ellos eran freudianos clásicos, insistían en un encuadre estricto de trabajo. Yo interpretaba mucho según la supervisora. ¿porqué interpreta enseguida? me decía, y yo le decía: porque es una manera de trabajar la angustia.

Ahora se lee más a Winnicott y a Bion ..., no se estudia a Melanie Klein. En la SPP no apreciaban la terapia familiar...ahora evolucionaron. Trajimos dos veces a Lyon a Isidoro Berenstein y a Janine Puget, yo los traduje, pero la SPP no los invitó... Otra diferencia que observamos cuando organizamos el encuentro "La efracción en la clínica", si bien el tema no era el COVID, estaba por supuesto muy presente, nos llamó la atención cómo trabajaron las instituciones psicoanalíticas argentinas con la comunidad durante el confinamiento. Cómo trabajaron para sostener y acompañar a la gente en una situación tan crítica... no sucedió en la SPP y esto habla de una posición muy distinta desde el psicoanálisis hacia la comunidad. Cuando los colegas argentinos nos contaban cómo trabajaron nos sorprendió mucho...

**Controversias:** ¿Se leen autores argentinos?



**Rut B.E.:** R: ¡Bleger! (pronunciándolo en francés) Su hijo Leopoldo, está en la APF Asociación Psicoanalítica de Francia y difunde sus trabajos ... además Kaes trajo a Janine Puget y a Isidoro y sus textos. Hay dos asociaciones psicoanalíticas en Francia, la SPP y la APF. Inicialmente había una que se escindió. Quizá la APF sigue más a Lacan.

**Controversias:** En nuestro próximo número, el dossier estará dedicado al tema de los cambios en la identidad en los niños y adolescentes, es una consulta cada vez más común en nuestros consultorios, ¿Cómo es allá?

**Rut B.e.:** Es un tema que me interesa mucho conversar con Uds., en casa seguimos leyendo Página 12 y La Nación y vemos que en Argentina este tema está instalado socialmente de una manera más fuerte que aquí... Todavía la SPP no la tomó con la importancia que tiene. Hay consultas, por ejemplo, en mi consultorio comenzó en adolescentes hace 10 años, pero no tuve consultas por niños, sí consultas familiares en las que uno de los padres se separa para formar una pareja homosexual... No es un tema como parece serlo allá... me sorprende la importancia que tiene en la Argentina esa problemática.

**Controversias:** ¿cuál es la actualidad del psicoanálisis de niños en Francia?

**Rut B.E.:** Está ligado al problema del ataque contra el psicoanálisis. Éste se ha ido retrayendo de las instituciones, en donde el psicoanálisis comparte la asistencia con corrientes predominantes como las conductuales.

**Controversias:** ¿Sabés si en Francia existe una publicación equivalente a Controversias?

**Rut B.E.:** No, no hay una revista especial sobre niños y adolescentes. La SPP tiene una revista en la que se propone un tema y los analistas pueden escribir trabajos relacionados en la práctica de niños o de adultos.

**Controversias:** Nos gustaría que pudieras compartir con nuestros lectores alguna comunicación que hayas hecho en tu asociación

**Rut B.E.:** les puedo enviar el texto de una conferencia que presenté en un ateneo de la SPP en Lyon

**Controversias:** ¡muchas gracias Rut!